



Brüsszel, 2024. július 3.  
(OR. en)

10674/24

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0323(COD)

---

CODEC 1437  
COMPET 617  
MI 574  
IND 297  
ECOFIN 640  
FIN 520  
PE 168

## TÁJÉKOZTATÓ FELJEGYZÉS

---

Küldi: a Tanács Főtitkársága  
Címzett: az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács

---

Tárgy: Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről  
– Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2024. április 22–25.)

---

### I. BEVEZETÉS

Róza THUN UND HOHENSTEIN (RE, PL) előadó a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság (IMCO) nevében jelentést nyújtott be a fenti rendeletjavaslatra vonatkozóan. A jelentés 91 módosítást (1–91. módosítás) tartalmazott.

Ezenfelül a Baloldal képviselőcsoport 3 módosítást (92–94. módosítás), az ID képviselőcsoport 4 módosítást (95–98. módosítás), a Verts/ALE képviselőcsoport 1 módosítást (99. módosítás), az EPP képviselőcsoport 8 módosítást (100–107. módosítás), néhány – különböző képviselőcsoportokhoz tartozó – európai parlamenti képviselő pedig 11 módosítást (108–118. módosítás) terjesztett elő.

## **II. SZAVAZÁS**

Az Európai Parlament a 2024. április 23-i plenáris ülésén tartott szavazás alkalmával elfogadta a rendeletjavaslatra vonatkozóan benyújtott 1–92., 94. és 109. módosítást. Egyéb módosítás elfogadására nem került sor.

Az így módosított bizottsági javaslat képezi a Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, amely az e dokumentum mellékletében található jogalkotási állásfoglalásában szerepel.

**P9\_TA(2024)0299**

## **A kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépés**

**Az Európai Parlament 2024. április 23-i jogalkotási állásfoglalása a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2023)0533 – C9-0338/2023 – 2023/0323(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2023)0533),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 114. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0338/2023),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2024. január 17-i véleményére<sup>1</sup>,
  - tekintettel a Régiók Bizottsága 2024. január 31-i véleményére<sup>2</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság jelentésére (A9-0156/2024),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### **Módosítás 1**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **2 preambulumbekkezdés**

---

<sup>1</sup> OJ C, C/2024/2101, 2024.3.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/2101/oj>.

<sup>2</sup> OJ C, C/2024/1980, 2024.3.18., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1980/oj>.

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A gazdasági szereplők közötti, illetve a gazdasági szereplők és hatóságok közötti kereskedelmi ügyletekben a fizetésre gyakran csak a szerződésben szereplő, illetve az általános szerződési feltételekben vagy a jogszabályokban megállapított határidőt követően kerül sor.

*Módosítás*

(2) A gazdasági szereplők közötti, illetve a gazdasági szereplők és hatóságok közötti kereskedelmi ügyletekben a fizetésre gyakran csak a szerződésben szereplő, illetve az általános szerződési feltételekben vagy a jogszabályokban megállapított határidőt követően kerül sor **annak ellenére, hogy az áruk leszállítása vagy a szolgáltatások nyújtása megtörtént.**

## **Módosítás 2**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **3 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A késedelmes fizetések közvetlenül befolyásolják a likviditást és a pénzforgalom kiszámíthatóságát, ezáltal növelve a működőtöke-szükségletet és veszélyeztetve a **vállalat** külső **finanszírozáshoz való hozzáférését**. Ez hatással van a versenyképességre, **csökkenti a termelékenységét**, elbocsátásokhoz vezet, növeli a fizetéseképtelenség és a csőd valószínűségét, és kritikus akadályt jelent a növekedés szempontjából. A késedelmes fizetések káros hatásai megoszlanak az ellátási láncok mentén, mivel a fizetési késedelem gyakran továbbhárul a beszállítókra. A rendszeres és kiszámítható készpénzáramlásokra támaszkodó kis- és középvállalkozásokat (kkv-k) súlyosan érintik ezek a negatív következmények. A késedelmes fizetés tehát a negatív gazdasági és társadalmi következményei miatt problémát jelent az Unió gazdasága számára.

*Módosítás*

(3) A késedelmes fizetések **és a jogszabályban megállapított határidőkön túli halasztott fizetések** közvetlenül befolyásolják a likviditást és a pénzforgalom kiszámíthatóságát, ezáltal növelve a működőtöke-szükségletet és veszélyeztetve a **nyereségességét, ha a hitelezőnek a késedelmes fizetés miatt külső finanszírozást kell szereznie**. Ez hatással van a versenyképességre, elbocsátásokhoz vezet, növeli a fizetéseképtelenség és a csőd valószínűségét, és kritikus akadályt jelent a növekedés szempontjából, **figyelembe véve azt is, hogy az infláció idővel csökkenti a hitelek reálértékét**. A késedelmes fizetések káros hatásai megoszlanak az ellátási láncok mentén, mivel a fizetési késedelem gyakran továbbhárul a beszállítókra. A rendszeres és kiszámítható készpénzáramlásokra támaszkodó kis- és középvállalkozásokat (kkv-k) **és különösen a mikrovállalkozásokat** súlyosan érintik ezek a negatív következmények. A késedelmes fizetés tehát a negatív gazdasági és társadalmi következményei

miatt problémát jelent az Unió gazdasága számára. *E hátrányos hatások kockázata jelentősen megnő gazdasági visszaesés idején, amikor nehezebben lehet forráshoz jutni.*

### Módosítás 3 Rendeletrre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Az Európai Parlament és a Tanács 2011/7/EU irányelve<sup>40</sup> megállapítja a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésre vonatkozó szabályokat. 2019-ben az Európai Parlament az említett irányelv számos hiányosságát tárta fel. A Kkv-stratégia a fenntartható és digitális Európáért<sup>41</sup> a kkv-k számára „késedelmesfizetés-mentes” környezet biztosítására és a 2011/7/EU irányelv végrehajtásának megerősítésére szólított fel. 2021-ben a jövőállósági platform véleményében kiemelte az említett irányelv végrehajtásával kapcsolatos kritikus problémákat. Az e kezdeményezésekben feltárt főbb hiányosságok a következőkhöz kapcsolódnak: a „súlyosan hátrányos” fogalomra vonatkozó kétértelmű rendelkezések a vállalkozások közötti ügyletekkel kapcsolatos fizetési határidőkkel, a tisztességtelen fizetési gyakorlatokkal, valamint az átvételi és ellenőrző eljárásokra vonatkozó határidőkkel kapcsolatosan; az átalánydíj-alapú kártérítés; a kormányzat és a vállalkozások közötti, illetve a vállalkozások közötti ügyletek fizetési határidejeire vonatkozó szabályok aszimmetriája; a vállalkozások közötti kereskedelmi ügyletekre vonatkozó maximális fizetési határidő hiánya; a megfelelés és a végrehajtás nyomon követésének hiánya; az információs

#### *Módosítás*

(6) Az Európai Parlament és a Tanács 2011/7/EU irányelve<sup>40</sup> megállapítja a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésre vonatkozó szabályokat. 2019-ben az Európai Parlament az említett irányelv számos hiányosságát tárta fel. A Kkv-stratégia a fenntartható és digitális Európáért<sup>41</sup> a kkv-k számára „késedelmesfizetés-mentes” környezet biztosítására és a 2011/7/EU irányelv végrehajtásának megerősítésére szólított fel. 2021-ben a jövőállósági platform véleményében kiemelte az említett irányelv végrehajtásával kapcsolatos kritikus problémákat. Az e kezdeményezésekben feltárt főbb hiányosságok a következőkhöz kapcsolódnak: a „súlyosan hátrányos” fogalomra vonatkozó kétértelmű rendelkezések a vállalkozások közötti ügyletekkel kapcsolatos fizetési határidőkkel, a tisztességtelen fizetési gyakorlatokkal, valamint az átvételi és ellenőrző eljárásokra vonatkozó határidőkkel kapcsolatosan; az átalánydíj-alapú kártérítés; a kormányzat és a vállalkozások közötti, illetve a vállalkozások közötti ügyletek fizetési határidejeire vonatkozó szabályok aszimmetriája; a **nagy és befolyásosabb adósok és a kis hitelezők alkupoziója közötti aszimmetria**; a vállalkozások közötti kereskedelmi ügyletekre vonatkozó maximális fizetési határidő hiánya; a

aszimmetriák elleni fellépést szolgáló eszközök hiánya; és a hitelezők adósaikkal szembeni fellépéséhez igénybe vehető eszközök, valamint a közbeszerzési kerettel való szinergiák hiánya.

---

<sup>40</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2011/7/EU irányelve (2011. február 16.) a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről (HL L 48., 2011.2.23., 1. o.).

<sup>41</sup> *COM (2020) 103 final.*

megfelelés és a végrehajtás nyomon követésének hiánya; az információs aszimmetriák elleni fellépést szolgáló eszközök hiánya; és a hitelezők adósaikkal szembeni fellépéséhez igénybe vehető eszközök, valamint a közbeszerzési kerettel való szinergiák hiánya.

---

<sup>40</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2011/7/EU irányelve (2011. február 16.) a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről (HL L 48., 2011.2.23., 1. o.).

<sup>41</sup> *COM(2020)0103.*

## **Módosítás 92**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **9 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(9a) A kulturális sokszínűséget az EUMSZ 167. cikke rögzíti, és azt védeni kell, a kulturális gazdasági ágazatoknak pedig sajátos jellemzői vannak, különösen a könyvkereskedelem lassú forgalma.***

## **Módosítás 4**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **10 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) Ki kell zárni e rendelet hatálya alól a fogyasztókkal kötött ügyleteket, a kártérítésként teljesített kifizetéseket, ***beleértve a biztosítótársaságok által teljesített kifizetéseket,*** valamint a fizetésképtelenségi vagy szerkezetátalakítási eljárások – többek között az (EU) 2019/1023 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>42</sup> szerinti megelőző szerkezetátalakítási eljárások – keretében vagy azokkal kapcsolatban

*Módosítás*

(10) Ki kell zárni e rendelet hatálya alól a fogyasztókkal kötött ügyleteket, a kártérítésként teljesített kifizetéseket, valamint a fizetésképtelenségi vagy szerkezetátalakítási eljárások – többek között az (EU) 2019/1023 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>42</sup> szerinti megelőző szerkezetátalakítási eljárások – keretében vagy azokkal kapcsolatban törölhető, elhalasztható vagy megszüntethető fizetési kötelezettségeket.

törölhető, elhalasztható vagy megszüntethető fizetési kötelezettségeket.

***Ugyanakkor a biztosítási szerződésekből eredő kötelezettségek teljesítéseként történő kifizetéseknek e rendelet hatálya alá kell tartozniuk. E rendelet hatálya alá kell tartozniuk különösen a biztosítók és a vállalkozások közötti ügyletek során a fizetés ellenében történő áruszállítással vagy szolgáltatásnyújtással kapcsolatban teljesített kifizetéseknek, beleértve az egyéb harmadik felek részére kártérítésként teljesített kifizetéseket is.***

---

<sup>42</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1023 irányelve (2019. június 20.) a megelőző szerkezetátalakítási keretekről, az adósság alóli mentesítésről és az eltiltásokról, valamint a szerkezetátalakítási, fizetéseképtelenségi és adósság alóli mentesítési eljárások hatékonyságának növelését célzó intézkedésekről, és az (EU) 2017/1132 irányelv módosításáról (HL L 172., 2019.6.26., 18. o.).

---

<sup>42</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1023 irányelve (2019. június 20.) a megelőző szerkezetátalakítási keretekről, az adósság alóli mentesítésről és az eltiltásokról, valamint a szerkezetátalakítási, fizetéseképtelenségi és adósság alóli mentesítési eljárások hatékonyságának növelését célzó intézkedésekről, és az (EU) 2017/1132 irányelv módosításáról (HL L 172., 2019.6.26., 18. o.).

## **Módosítás 5**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **11 preambulumbekkezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A késedelmes fizetés olyan szerződészegés, amely az adósok számára pénzügyi szempontból vonzó az alacsony vagy fel nem számított késedelmi kamatlábak, illetve a hosszadalmas jogorvoslati eljárások miatt. E tendencia visszafordításához és a késedelmes fizetés visszaszorításához a pontos fizetés kultúrája felé való határozott elmozdulás szükséges, ideértve azt is, hogy a késedelmi kamat felszámítására való jog kizárása semmisnek és érvénytelennek minősül. Következésképpen a szerződéses fizetési határidőket mind a vállalkozások közötti ügyletek, mind – amennyiben a hatóság az adós – a kormányzat és a

#### *Módosítás*

(11) A késedelmes fizetés olyan szerződészegés, amely az adósok számára pénzügyi szempontból vonzó az alacsony vagy fel nem számított késedelmi kamatlábak, illetve a hosszadalmas jogorvoslati eljárások miatt. E tendencia visszafordításához és a késedelmes fizetés visszaszorításához a pontos fizetés kultúrája felé való határozott elmozdulás szükséges, ideértve azt is, hogy a késedelmi kamat felszámítására való jog kizárása semmisnek és érvénytelennek minősül. Következésképpen a szerződéses fizetési határidőket mind a vállalkozások közötti ügyletek, mind – amennyiben a hatóság az adós – a kormányzat és a

vállalkozások közötti ügyletek esetében 30 naptári napra kell korlátozni.

vállalkozások közötti ügyletek esetében 30 naptári napra kell korlátozni. *Erre az elmozdulásra szükség van továbbá az úgynevezett „félelmi tényező” korlátozása érdekében is, amelytől a mikro- és kisvállalkozások szenvednek, amikor nagyobb vállalatokkal szemben áll fenn követelésük, és amely gyakran arra készteti ezeket a hitelezőket, hogy a számukra kényelmesnél hosszabb fizetési határidőket fogadjanak el a jövőbeli üzlet reményében. Ugyanakkor a vállalkozások számára további rugalmasságot kell biztosítani annak érdekében, hogy élvezhessék a szerződési szabadság előnyeit, és hosszabb, legfeljebb 60 naptári napos fizetési határidőről is megállapodhassanak. Ezt a meghosszabbított fizetési határidőt akkor kell lehetővé tenni, ha az a hitelező és az adós számára kölcsönösen előnyös. Az elektronikus számlázás is hasznos eszköz lehet a fizetési határidő lerövidítéséhez, mivel kétség vagy vita esetén segítené a hitelezőket abban, hogy igazolják a számla kézhezvételének időpontját.*

**Módosítás 6**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(11a) Ennek fényében el kell ismerni, hogy a kiskereskedelmi ágazatban léteznek bizonyos üzleti modellek és ipari gyakorlatok, amelyek célja, hogy valamivel hosszabb fizetési határidőket tartsanak fenn. Mivel ezek a gyakorlatok bizonyos termék kategóriák lassú forgását és szezonálisitását, valamint egyes lassan forgó kulturális javak – például játékok, ékszerek, sportfelszerelések vagy könyvek – egyedi működési ciklusait tükrözik, és kölcsönösen előnyösek a hitelezők és az adósok számára, kívánatos korlátozott*



*rugalmasságot biztosítani ebben a kérdésben, hogy a szerződő felek legfeljebb 120 naptári napos fizetési határidőben részesülhessenek.*

**Módosítás 7**  
**Rendelethez irányuló javaslat**  
**12 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) A leszállított áruk vagy a nyújtott szolgáltatások szerződés szerű teljesítésének megállapítására szolgáló átvételi vagy ellenőrző **eljárásokat**, valamint a számla helyességének és megfelelőségének **ellenőrzését** gyakran a fizetési határidő szándékos késleltetésére használják. Ezért a szerződésbe való felvételüket objektíven igazolni kell a szóban forgó szerződés egyedi jellege vagy bizonyos jellemzői alapján<sup>43</sup>. Ezért a szerződésben csak abban az esetben lehet ilyen ellenőrző vagy átvételi eljárást előírni, ha arról a nemzeti jog rendelkezik, amennyiben az áruk vagy szolgáltatások egyedi jellege szükségessé teszi azt. Annak elkerülése érdekében, hogy az átvételi vagy ellenőrző eljárást a fizetési határidő meghosszabbítására használják, a szerződésben egyértelműen meg kell határozni a szóban forgó eljárás részleteit, beleértve annak időtartamát is. Ugyanebből a célból az adósnak haladéktalanul meg kell indítania az ellenőrző vagy átvételi eljárást azt követően, hogy átvette a hitelezőtől a kereskedelmi ügylet tárgyát képező árukat és/vagy szolgáltatásokat, függetlenül attól, hogy a hitelező kiállított-e számlát vagy ezzel egyenértékű fizetési felhívást. Annak érdekében, hogy az ezen rendeletben kitűzött cél megvalósítása ne kerüljön veszélybe, helyénvaló meghatározni az átvételi vagy ellenőrző eljárás maximális időtartamát.

*Módosítás*

(12) A leszállított áruk vagy a nyújtott szolgáltatások szerződés szerű teljesítésének megállapítására szolgáló átvételi vagy ellenőrző **eljárások**, valamint a számla helyességének és megfelelőségének **ellenőrzése számos kereskedelmi ügyletben nagyon hasznos eszközök, különösen az eladó érdekeinek védelme és a felek közötti szükségtelen jogviták elkerülése érdekében. E rendeletnek nem célja ezen eszközök használatának korlátozása. Ezeket az eljárásokat azonban** gyakran a fizetési határidő szándékos késleltetésére használják. **A fizetési határidő meghatározásával összefüggésben** ezért a szerződésbe való felvételüket objektíven igazolni kell a szóban forgó szerződés egyedi jellege vagy bizonyos jellemzői alapján<sup>43</sup>. Ezért a szerződésben csak abban az esetben lehet ilyen ellenőrző vagy átvételi eljárást előírni, ha arról a nemzeti jog rendelkezik, amennyiben az áruk vagy szolgáltatások egyedi jellege szükségessé teszi azt. Annak elkerülése érdekében, hogy az átvételi vagy ellenőrző eljárást a fizetési határidő meghosszabbítására használják, a szerződésben egyértelműen meg kell határozni a szóban forgó eljárás részleteit, beleértve annak időtartamát is. Ugyanebből a célból az adósnak haladéktalanul meg kell indítania az ellenőrző vagy átvételi eljárást azt követően, hogy átvette a hitelezőtől a kereskedelmi ügylet tárgyát képező árukat

és/vagy szolgáltatásokat, függetlenül attól, hogy a hitelező kiállított-e számlát vagy ezzel egyenértékű fizetési felhívást. Annak érdekében, hogy az ezen rendeletben kitűzött cél megvalósítása ne kerüljön veszélybe, helyénvaló meghatározni az átvételi vagy ellenőrző eljárás maximális időtartamát ***a fizetési határidő megállapítása céljából.***

---

<sup>43</sup> 2022. október 20-i ítélet, BFF Finance Iberia SAU kontra Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (HL C 53., 2021.2.15., 19. o.) C585/20, ECLI:EU:C:2022:806, 53. pont.

---

<sup>43</sup> 2022. október 20-i ítélet, BFF Finance Iberia SAU kontra Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (HL C 53., 2021.2.15., 19. o.) C585/20, ECLI:EU:C:2022:806, 53. pont.

## **Módosítás 8**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **18 preambulumbekkezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(18) A késedelmes fizetés visszaszorítása érdekében a késedelmes fizetés következtében felmerült behajtási költségeikért a hitelezőknek nyújtott méltányos kártérítést kell biztosítani. Ezeknek a költségeknek magukban kell foglalniuk a késedelmes fizetés következtében felmerülő adminisztratív költségek megtérítését és a felmerült belső költségeikért fizetendő kártérítést, és azokhoz minden egyes, késedelmesen kifizetett kereskedelmi ügylet esetében hozzá kell adni a késedelmi kamatot, a Bíróság által megállapítottak szerint<sup>48</sup>. A behajtási költségek megtérítésére szolgáló rögzített minimumösszeg meghatározásakor figyelembe kell venni, hogy ez nem sértheti azon nemzeti rendelkezéseket, amelyek alapján a nemzeti bíróság kártérítést is megítélhet a hitelezőnek az adós késedelmes fizetése következtében felmerült bármely további kárért.

#### *Módosítás*

(18) A késedelmes fizetés visszaszorítása érdekében a késedelmes fizetés következtében felmerült behajtási költségeikért a hitelezőknek nyújtott méltányos kártérítést kell biztosítani. Ezeknek a költségeknek magukban kell foglalniuk a késedelmes fizetés következtében felmerülő adminisztratív költségek megtérítését és a felmerült belső költségeikért fizetendő kártérítést, ***azokat a szóban forgó számla értékéhez kell igazítani,*** és azokhoz minden egyes, késedelmesen kifizetett kereskedelmi ügylet esetében hozzá kell adni a késedelmi kamatot, a Bíróság által megállapítottak szerint<sup>48</sup>. A behajtási költségek megtérítésére szolgáló rögzített minimumösszeg meghatározásakor figyelembe kell venni, hogy ez nem sértheti azon nemzeti rendelkezéseket, amelyek alapján a nemzeti bíróság kártérítést is megítélhet a hitelezőnek az adós késedelmes fizetése következtében

felmerült bármely további kárért.

---

<sup>48</sup> Bíróság 2022. október 20-i ítélete, BFF Finance Iberia SAU kontra Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León, C-585/20, ECLI:EU:C:2022:806.

---

<sup>48</sup> Bíróság 2022. október 20-i ítélete, BFF Finance Iberia SAU kontra Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León, C-585/20, ECLI:EU:C:2022:806.

## Módosítás 9 Rendeletre irányuló javaslat 18 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(18a) A rendelet tiszteletben tartja a szerződési szabadságot és az Alapjogi Charta a vállalkozás szabadságával kapcsolatos 16. cikkének végrehajtását. E célból a rendelet a szerződő felekre bízta a szerződéses kapcsolatok, valamint a szerződés típusának és módozatainak megválasztását. A különböző szerződéstípusok – köztük a bizományi szerződések – megválasztása, amelyek esetében a számlát az áruk leszállítását követően, a megállapodás szerinti időpontban állítják ki, semmilyen módon nem korlátozott. Bizományi szerződések vagy más hasonló típusú szerződések esetében az e rendeletben meghatározott határidőket a számla kézhezvételét követően kell alkalmazni. Mivel ez a rendelet a számla kiállítását követő fizetési határidőt hangsúlyozza ki, hozzájárulva ezáltal a fizetési kultúra általános javulásához, és csupán azt biztosítja, hogy a fizetési határidőre vonatkozó megállapodások ne éljenek vissza a szerződési szabadsággal a hitelező hátrányára, lehetővé kell tenni a felek számára, hogy éljenek a szerződési szabadsággal, és hozzájárulhassanak az általuk előnyben részesített megállapodástípushoz.*

**Módosítás 10**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**21 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(21) El kell kerülni a **szereződéskötési** szabadsággal a hitelező hátrányára történő visszaélést. Ennek eredményeképpen, ha egy fizetési határnaphoz vagy határidőhöz, a késedelmi kamat megtérítéséhez vagy a késedelmi kamatlábhoz, a behajtási költségek megtérítéséhez, az ellenőrző vagy átvételi eljárás időtartamának meghosszabbításához, vagy a számlaküldés **szándékos késleltetéséhez vagy** megakadályozásához kapcsolódó szerződéses feltétel vagy gyakorlat nem felel meg e rendeletnek, azt semmisnek és érvénytelennek kell tekinteni.

*Módosítás*

(21) El kell kerülni a **szereződési** szabadsággal a hitelező hátrányára történő visszaélést. Ennek eredményeképpen, ha egy fizetési határnaphoz vagy határidőhöz, a késedelmi kamat megtérítéséhez vagy a késedelmi kamatlábhoz, a behajtási költségek megtérítéséhez, az ellenőrző vagy átvételi eljárás időtartamának meghosszabbításához, vagy a számlaküldés megakadályozásához kapcsolódó szerződéses feltétel vagy gyakorlat nem felel meg e rendeletnek, azt semmisnek és érvénytelennek kell tekinteni, **és minden esetben meg kell tiltani. Hasonlóképpen meg kell tiltani bizonyos olyan gyakorlatokat is, amelyek a szerződési szabadsággal a hitelező kárára történő visszaéléshez vezetnek. Az adós nem akadályozhatja vagy korlátozhatja a hitelek harmadik felekre történő engedményezését vagy a bíróság által kibocsátott fizetési meghagyás hitelező általi felhasználását.**

**Módosítás 11**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**22 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(22) A **szereződéskötési** szabadsággal a hitelezők kárára történő visszaélés megakadályozására irányuló erőfeszítések fokozása érdekében a hitelezők érdekképviselői szervezeteként hivatalosan elismert vagy a vállalkozások jogos érdekeit képviselő szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy keresetet indíthassanak a nemzeti bíróság vagy a

*Módosítás*

(22) A **szereződési** szabadsággal a hitelezők kárára történő visszaélés megakadályozására irányuló erőfeszítések fokozása érdekében a hitelezők érdekképviselői szervezeteként hivatalosan elismert vagy a vállalkozások jogos érdekeit képviselő szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy keresetet indíthassanak a nemzeti bíróság vagy a

közigazgatási hatóságok előtt a késedelmes fizetések megelőzése érdekében.

közigazgatási hatóságok előtt a késedelmes fizetések megelőzése, **valamint a semmis és érvénytelen szerződéses feltételek és gyakorlatok megszüntetése** érdekében.

**Módosítás 12**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**23 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(23) Az esedékes összeg teljes megfizetésének garantálása érdekében fontos biztosítani, hogy az eladó az áruk ellenértékének teljes kiegyenlítéséig fenntarthassa tulajdonjogát, amennyiben az áruk leszállítása előtt az eladó és a vevő kifejezetten megállapodott a tulajdonjog fenntartásáról.

*Módosítás*

(23) Az esedékes összeg teljes megfizetésének garantálása érdekében fontos biztosítani, hogy az eladó az áruk ellenértékének teljes kiegyenlítéséig fenntarthassa tulajdonjogát, amennyiben az áruk leszállítása előtt az eladó és a vevő kifejezetten megállapodott a tulajdonjog fenntartásáról. ***A lassú forgás által jellemzett egyes áruk sajátosságainak figyelembevétele érdekében a tulajdonjog fenntartását az eladók arra is felhasználhatják, hogy meghosszabbított hitelt nyújtsanak vevőiknek oly módon, hogy az összhangban maradjon e rendelettel, mint például a bizományosi értékesítés esetében.***

**Módosítás 13**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**24 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(24) E rendelet helyes alkalmazásának biztosítása érdekében fontos az e rendeletben meghatározott jogok és kötelezettségek átláthatóságának biztosítása. A helyes kamatlábak alkalmazásának biztosítása érdekében fontos, hogy azokat a tagállamok és a Bizottság nyilvánosságra hozzák.

*Módosítás*

(24) E rendelet helyes alkalmazásának biztosítása érdekében fontos az e rendeletben meghatározott jogok és kötelezettségek átláthatóságának biztosítása. A helyes kamatlábak alkalmazásának biztosítása érdekében fontos, hogy azokat a tagállamok és a Bizottság nyilvánosságra hozzák. ***Az e rendelet célkitűzésének megvalósításához***

*való hozzájárulás érdekében a tagállamoknak kiadványok és kampányok révén fokozniuk kell a vállalkozások közötti késedelmes fizetések orvoslására kínáló lehetőségek megismertetését, és elő kell mozdítaniuk a bevált gyakorlatok terjesztését.*

**Módosítás 14**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(25) A késedelmes fizetés szankciói kizárólag akkor lehetnek visszatartó hatásúak, ha azoknak a hitelező szempontjából gyors és hatékony jogorvoslati eljárásokban lehet érvényt szerezni. Ezért a nem vitatott követelések érvényesítésére vonatkozó gyors behajtási eljárásoknak az Unióban letelepedett valamennyi hitelező rendelkezésére kell állniuk.

*Módosítás*

(25) A késedelmes fizetés szankciói kizárólag akkor lehetnek visszatartó hatásúak, ha azoknak a hitelező szempontjából gyors és hatékony jogorvoslati eljárásokban lehet érvényt szerezni. Ezért – **az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 18. cikkében meghatározott megkülönböztetésmentesség elvével összhangban** – a nem vitatott követelések érvényesítésére vonatkozó gyors behajtási eljárásoknak az Unióban letelepedett valamennyi hitelező rendelkezésére kell állniuk.

**Módosítás 15**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**26 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(26) Az e rendeletnek való megfelelés megkönnyítése és biztosítása érdekében a tagállamoknak ki kell jelölniük a rendelet végrehajtásáért felelős hatóságokat, amelyek objektívan és méltányosan látják el kötelezettségeiket és feladataikat, és biztosítják a magánvállalkozásokkal és a hatóságokkal szembeni egyenlő

*Módosítás*

(26) Az e rendeletnek való megfelelés megkönnyítése és biztosítása érdekében a tagállamoknak ki kell jelölniük a rendelet végrehajtásáért felelős **független** hatóságokat, amelyek objektívan és méltányosan látják el kötelezettségeiket és feladataikat, és biztosítják a magánvállalkozásokkal és a hatóságokkal

bánásmódot. E jogalkalmazó hatóságoknak saját kezdeményezésükre vizsgálatokat kell végezniük, el kell járniuk a panaszok nyomán, és felhatalmazással kell rendelkezniük többek között arra, hogy szankciókat szabjanak ki, és határozataikat rendszeresen közzétegyék. Emellett a hatékonyabb végrehajtás érdekében a tagállamoknak a **lehető legnagyobb mértékben digitális eszközöket** kell **használniuk**.

szembeni egyenlő bánásmódot. E jogalkalmazó hatóságoknak saját kezdeményezésükre vizsgálatokat kell végezniük, el kell járniuk a panaszok, **köztük a névtelen panaszok vagy értesítések** nyomán, és felhatalmazással kell rendelkezniük többek között arra, hogy szankciókat szabjanak ki, és határozataikat rendszeresen közzétegyék. Emellett a hatékonyabb végrehajtás érdekében a tagállamoknak **digitális eszközöket kell használniuk a folyamat megkönnyítése érdekében. A Bizottságnak értékelnie** kell, **hogy a jogalkalmazó hatóságok hogyan látják el az e rendelet által rájuk ruházott feladatokat**.

## Módosítás 16

### Rendelethez irányuló javaslat

#### 27 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(27) Az egyszerű és hozzáférhető jogorvoslati eszközök biztosítása érdekében a tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a hatékony és független alternatív vitarendezési mechanizmus önkéntes alkalmazását a kereskedelmi ügyletekkel kapcsolatos fizetési viták rendezése érdekében.

*Módosítás*

(27) Az egyszerű és hozzáférhető jogorvoslati eszközök biztosítása érdekében a tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a hatékony és független alternatív vitarendezési mechanizmus önkéntes alkalmazását a kereskedelmi ügyletekkel kapcsolatos fizetési viták rendezése érdekében. **A tagállamok kijelölhetik kereskedelmi és iparkamaráikat az alternatív vitarendezésért felelős testületekként, feltéve, hogy bizonyítani tudják a felektől való pártatlanságot és függetlenséget. Mivel a felek tárgyalásokat folytathatnak a vitatott tartozások békés rendezése érdekében, az ilyen egyezségek magukban foglalhatják a kamatok és a kártérítési követelések kiigazítását, feltéve, hogy azok megfelelnek a méltányosság elvének, és nem okoznak indokolatlan hátrányt a hitelezőknek.**

**Módosítás 17**  
**Rendeletrre irányuló javaslat**  
**27 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(27a) Tekintettel arra, hogy fokozni kell a kereskedelmi ügyletek átláthatóságát és elszámoltathatóságát, valamint a felelős pénzgazdálkodás és a tisztességes üzleti gyakorlatok előmozdítására irányuló célkitűzésekkel összhangban elengedhetetlen a 2014/24/EU irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott, az ajánlatkérő szervekre vonatkozó konkrét jelentéstételi kötelezettségek bevezetése. Az ajánlatkérő szervezeteknek évente jelentést kell tenniük fizetési gyakorlataikról, részletes betekintést nyújtva a kifizetések gyorsaságába. A jelentéstétel strukturált megközelítésére van szükség a fizetési gyakorlatok nagyobb átláthatóságának előmozdítása és a javításra szoruló területek azonosításának elősegítése érdekében. A jelentéstételi kötelezettségnek magában kell foglalnia az e rendeletben meghatározott fizetési határidőt követően különböző határidőkön belül kifizetett összegek euróban történő közzétételét. A részletes jelentésnek tartalmaznia kell az előírt fizetési határidőt követő 1–30 napos, 31–60 napos, 61–90 napos és 90 napon túli fizetési időközökben teljesített kifizetések kategorizálását, és a jelentésnek tartalmaznia kell a számlák kifizetésének átlagos időtartamát. Annak biztosítása érdekében, hogy az információkat ne csak a szabályozásnak való megfelelés céljából használják fel, hanem a nyilvánosság általi ellenőrzés eszközeként is szolgáljanak, és ösztönzzék a fizetési fegyelem bevált gyakorlatait, a jelentéseket nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni, és elektronikus formában kell benyújtani az érintett tagállami jogalkalmazó hatóságnak.*



**Módosítás 18**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**28 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(28) A számlák fizetési felhívásokat vonnak maguk után és fontos dokumentumokat képeznek az áruértékesítéssel vagy szolgáltatásnyújtással kapcsolatos üzleti láncban, többek között a fizetési határidők meghatározása szempontjából. Fontos olyan rendszerekre törekedni, amelyek jogbiztonságot nyújtanak a számlák adósk általi átvételének pontos időpontját illetően, többek között az elektronikus számlázás területén, ahol a számlák kézhezvétele elektronikus bizonylattal kimutatható, és amelyet részben a 2006/112/EK tanácsi irányelv<sup>49</sup> és a 2014/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>50</sup> számlázásról szóló rendelkezései szabályoznak.

---

<sup>49</sup> A Tanács 2006/112/EK irányelve (2006. november 28.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről (HL L 347., 2006.12.11., 1. o.).

<sup>50</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/55/EU irányelve (2014. április 16.) az elektronikus számlázás közbeszerzésben történő alkalmazásáról (HL L 133., 2014.5.6., 1. o.).

*Módosítás*

(28) A számlák fizetési felhívásokat vonnak maguk után és fontos dokumentumokat képeznek az áruértékesítéssel vagy szolgáltatásnyújtással kapcsolatos üzleti láncban, többek között a fizetési határidők meghatározása szempontjából. Fontos olyan rendszerekre törekedni, amelyek jogbiztonságot nyújtanak a számlák adósk általi átvételének pontos időpontját illetően, többek között az elektronikus számlázás területén, ahol a számlák kézhezvétele elektronikus bizonylattal kimutatható, és ***a héakötelezettségek teljesítésének javulását is elősegítheti, és*** amelyet részben a 2006/112/EK tanácsi irányelv<sup>49</sup> és a 2014/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>50</sup> számlázásról szóló rendelkezései szabályoznak.

---

<sup>49</sup> A Tanács 2006/112/EK irányelve (2006. november 28.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről (HL L 347., 2006.12.11., 1. o.).

<sup>50</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/55/EU irányelve (2014. április 16.) az elektronikus számlázás közbeszerzésben történő alkalmazásáról (HL L 133., 2014.5.6., 1. o.).

**Módosítás 19**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**28 a preambulumbekzdés (új)**

**(28a) A kötelező elektronikus számlázás fokozatos bevezetése csökkentheti a fizetési határidőket, fokozhatja a fizetések ellenőrzését és ösztönözheti a kkv-k digitális átállását. A nemzeti hatóságoknak megfelelő infrastruktúra és támogatás biztosításával támogatniuk kell a kkv-kat.**

## Módosítás 20

### Rendelethez irányuló javaslat 29 preambulumbekzdés

(29) A vállalkozások – különösen a kkv-k – hitelkezeléssel és pénzügyi jártassággal kapcsolatos képzéshez való tényleges hozzáférése jelentős hatással lehet a fizetési késedelmek csökkentésére, az optimális pénzforgalom fenntartására, a nemteljesítés kockázatának csökkentésére és a növekedési potenciál növelésére. Mindazonáltal a kkv-k gyakran nem rendelkeznek elegendő kapacitással ahhoz, hogy beruházzanak az ilyen képzésekbe, miközben jelenleg nagyon korlátozottan állnak rendelkezésre olyan képzések és képzési anyagok, amelyek a kkv-k hitel- és számlakezeléssel kapcsolatos ismereteinek bővítésére összpontosítanak. Ezért helyénvaló úgy rendelkezni, hogy a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a kkv-k számára rendelkezésre álljanak és hozzáférhetők legyenek a **hitelkezeléssel** és a pénzügyi jártassággal kapcsolatos képzések, többek között az időben történő fizetéshez szükséges digitális eszközök használatával kapcsolatban is.

(29) A vállalkozások – különösen a **mikrovállalkozások és a** kkv-k – hitelkezeléssel, **többek között a finanszírozási szolgáltatásokkal** és pénzügyi jártassággal kapcsolatos képzéshez való tényleges hozzáférése jelentős hatással lehet a fizetési késedelmek csökkentésére, az optimális pénzforgalom fenntartására, a nemteljesítés kockázatának csökkentésére és a növekedési potenciál növelésére. Mindazonáltal **a mikrovállalkozások és a** kkv-k gyakran nem rendelkeznek elegendő kapacitással ahhoz, hogy beruházzanak az ilyen képzésekbe, miközben jelenleg nagyon korlátozottan állnak rendelkezésre olyan képzések és képzési anyagok, amelyek a **mikrovállalkozások és a** kkv-k hitel- és számlakezeléssel kapcsolatos ismereteinek bővítésére összpontosítanak. Ezért helyénvaló úgy rendelkezni, hogy a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a **mikrovállalkozások és a** kkv-k számára rendelkezésre álljanak és hozzáférhetők legyenek a **számlakezelési és hitelkezelési eszközök, többek között a faktoring** és a pénzügyi jártassággal kapcsolatos

képzések, többek között az időben történő fizetéshez szükséges digitális eszközök és a finanszírozási szolgáltatások használatával kapcsolatban is.

**Módosítás 21**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**29 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(29a) Felismerve a késedelmes fizetések gyakorlatának az Európai Unió gazdasági környezetére gyakorolt kritikus hatását, valamint az átláthatóság, a megfelelés és a bevált gyakorlatok fokozása érdekében a Bizottságnak létre kell hoznia a késedelmes fizetések európai megfigyelőközpontját (a továbbiakban: a megfigyelőközpont). A megfigyelőközpontnak kulcsfontosságú szerepet kell játszania a fizetési magatartással kapcsolatos ismeretek Uniószerre történő nyomon követésében, elemzésében és megosztásában, amelynek elsődleges feladata az időben történő és a késedelmes fizetési gyakorlatok nyomon követése, a szakértelem összegyűjtése és terjesztése, a legjobb és a potenciálisan káros gyakorlatok azonosítása, valamint a jogalkalmazó hatóságok szabályozási szerepükben betöltött hatékonyságának értékelése. A megfigyelőközpontnak arra kell összpontosítania, hogy folyamatos tanácsadást és szakértelmet biztosítson a Bizottság számára, amely elengedhetetlen a fizetési és késedelmes kifizetési gyakorlatok Unión belüli alakulásának megértéséhez és alakításához. Az átfogó nyomon követés és a hatékony működés megkönnyítése érdekében a tagállamoknak közölniük kell a megfigyelőközponttal az alapvető információkat, beleértve a konkrét fizetési eljárások hatálya alá tartozó áruk és szolgáltatások jegyzékét, a vonatkozó*

*cikkekből származó összesített adatokat, valamint a végrehajtási intézkedésekre és eredményekre vonatkozó részleteket. A Bizottság által elnökölt és a szakértők és az érdekelt felek kiegyensúlyozott képviseletéből álló megfigyelőközpontnak éves jelentéseket, véleményeket és hozzájárulásokat kell kiadnia e rendelet végrehajtásával és érvényesítésével kapcsolatban. Az eredményeknek tükrözniük kell a fizetési gyakorlatok állapotát, és iránymutatásokat és ajánlásokat kell tartalmazniuk a késedelmes fizetéseket szabályozó szabályozási keret hatékonyságának és méltányosságának javítására.*

**Módosítás 22**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**29 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(29b) E rendelet hatékonyságának értékelése és biztosítása érdekében a Bizottságnak átfogó jelentés révén átfogóan értékelnie kell a rendelet végrehajtását és hatását. Tekintettel a kereskedelmi ügyletek dinamikus jellegére és a változó piaci feltételekre, a jelentésnek kulcsfontosságú eszköznek kell lennie a rendelet hatékonyságának megértésében és a javításra szoruló területek azonosításában. A Bizottságnak a jelentés megállapításai alapján készen kell állnia arra, hogy szükség esetén jogalkotási javaslatot csatoljon hozzá, biztosítva, hogy a rendelet továbbra is releváns, hatékony és összehangolt maradjon az Unión belüli tisztességes és hatékony fizetési gyakorlatok előmozdítása érdekében. Ezért négy évvel e rendelet hatálybalépését követően, majd azt követően háromévente a Bizottságnak jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amely*

*fenntartja az átláthatóságot, értékeli az előrehaladást, és elvégzi a rendelet szükséges kiigazításait. A jelentésnek meg kell vizsgálnia e rendelet hatályának hatását, különös tekintettel annak konkrét ágazatokra és üzleti modellekre gyakorolt hatásaira, és betekintést kell nyújtania abba, hogy a rendelet hogyan befolyásolja a különböző kereskedelmi környezeteket. A jelentésnek értékelnie kell a végrehajtott – különösen a fizetési határidőkkel kapcsolatos – intézkedések hatását a piac pénzforgalmának és likviditásának növelésére, hogy rávilágítson ezen intézkedések gyakorlati hatékonyságára a pénzügyi dinamika javítása terén. A jelentésnek azt is értékelnie kell, hogy a jogalkalmazó hatóságok mennyire hatékonyak a megfelelés biztosítása és a fizetési kérdések kezelése terén. A jelentés egy további szempontjának fel kell tárnia az egész Unióra kiterjedő e-számlázás bevezetésének lehetséges előnyeit és a fizetési határidők lerövidítésében betöltött szerepét. Ezen átfogó értékelés megkönnyítése érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell a Bizottság számára a szükséges információkat, beleértve a végrehajtási intézkedések és eredmények részleteit is. A jelentésnek tartalmaznia kell továbbá e rendelet kereskedelmi ügyletekre gyakorolt általános hatásának, valamint a késedelmes fizetések európai megfigyelőközpontja hatékonyságának értékelését is az Unión belüli fizetési gyakorlatok nyomon követése terén.*

**Módosítás 23**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**30 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(30) E rendelet egyes rendelkezései kapcsolódnak az (EU) 2019/633 európai

*Módosítás*

(30) E rendelet egyes rendelkezései kapcsolódnak az (EU) 2019/633 európai

parlamenti és tanácsi irányelv<sup>51</sup> rendelkezéseihez. A 2011/7/EU és az (EU) 2019/633 irányelv közötti kapcsolatot az (EU) 2019/633 irányelv (17) és (18) preambulumbekzdése, valamint 3. cikkének (1) bekezdése fejt ki. Mivel ez a rendelet a 2011/7/EU irányelv helyébe lép, nem érintheti az (EU) 2019/633 irányelvben meghatározott szabályokat, beleértve az iskolaprogram keretében teljesített kifizetésekre<sup>52</sup>, az értékmegosztási megállapodásokra<sup>53</sup>, valamint a borágazatban a szőlő, a must és a palackozatlan bor értékesítésével kapcsolatos bizonyos kifizetésekre alkalmazandó rendelkezéseket<sup>54</sup>, ***kivéve a nem romlandó mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek beszerzésére alkalmazandó maximális fizetési határidőket***. Ez a rendelet azonban nem akadályozza meg a tagállamokat abban, hogy a mezőgazdasági és élelmiszeripari ágazatot illetően olyan nemzeti rendelkezéseket vezessenek be vagy tartsanak fenn, amelyek szigorúbb fizetési határidőket vagy a fizetési határidők eltérő kiszámítását írják elő dies a quo, illetve a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek beszállítói esetében olyan ellenőrző és átvételi eljárásokról rendelkeznek, amelyek a hitelező számára kedvezőbbek.

---

<sup>51</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/633 irányelve (2019. április 17.) a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban a vállalkozások közötti kapcsolatokban előforduló tisztességtelen piaci gyakorlatokról (HL L 111., 2019.4.25., 59. o.).

<sup>52</sup> A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelet 23. cikke (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

<sup>53</sup> A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelet 172a. cikke

parlamenti és tanácsi irányelv<sup>51</sup> rendelkezéseihez. A 2011/7/EU és az (EU) 2019/633 irányelv közötti kapcsolatot az (EU) 2019/633 irányelv (17) és (18) preambulumbekzdése, valamint 3. cikkének (1) bekezdése fejt ki. Mivel ez a rendelet a 2011/7/EU irányelv helyébe lép, nem érintheti az (EU) 2019/633 irányelvben meghatározott szabályokat, beleértve az iskolaprogram keretében teljesített kifizetésekre<sup>52</sup>, az értékmegosztási megállapodásokra<sup>53</sup>, valamint a borágazatban a szőlő, a must és a palackozatlan bor értékesítésével kapcsolatos bizonyos kifizetésekre alkalmazandó rendelkezéseket<sup>54</sup>. Ez a rendelet azonban nem akadályozza meg a tagállamokat abban, hogy a mezőgazdasági és élelmiszeripari ágazatot illetően olyan nemzeti rendelkezéseket vezessenek be vagy tartsanak fenn, amelyek szigorúbb fizetési határidőket vagy a fizetési határidők eltérő kiszámítását írják elő dies a quo, illetve a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek beszállítói esetében olyan ellenőrző és átvételi eljárásokról rendelkeznek, amelyek a hitelező számára kedvezőbbek.

---

<sup>51</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/633 irányelve (2019. április 17.) a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncban a vállalkozások közötti kapcsolatokban előforduló tisztességtelen piaci gyakorlatokról (HL L 111., 2019.4.25., 59. o.).

<sup>52</sup> A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelet 23. cikke (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

<sup>53</sup> A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelet 172a. cikke

(HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

<sup>54</sup> A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelet 23. cikke (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

(HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

<sup>54</sup> A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelet 23. cikke (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

## Módosítás 24

### Rendeletre irányuló javaslat 31 preambulumbekkezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(31) E rendelet célja a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépés a belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében, ily módon ösztönözve a vállalkozások, különösen pedig a kkv-k versenyképességét. Ezeket a célkitűzéseket a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, mivel a nemzeti megoldások végrehajtása valószínűleg az egységes szabályok hiányához, az egységes piac széttagothságához és a határokon átnyúló kereskedelmet folytató vállalkozások számára magasabb költségekhez vezetne. Ezért ezek a célkitűzések uniós szinten jobban megvalósíthatók. Az Unió ezért intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritási elvnek megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértékét.

#### *Módosítás*

(31) E rendelet célja a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépés a belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében, ily módon ösztönözve a vállalkozások, különösen pedig a **mikrovállalkozások és a** kkv-k versenyképességét. Ezeket a célkitűzéseket a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, mivel a nemzeti megoldások végrehajtása valószínűleg az egységes szabályok hiányához, az egységes piac széttagothságához és a határokon átnyúló kereskedelmet folytató vállalkozások számára magasabb költségekhez vezetne. Ezért ezek a célkitűzések uniós szinten jobban megvalósíthatók. Az Unió ezért intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritási elvnek megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértékét.

## Módosítás 25

### Rendeletre irányuló javaslat 32 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(32) Annak érdekében, hogy valamennyi érintett szereplő számára elegendő idő álljon rendelkezésre az e rendeletnek való megfeleléshez szükséges intézkedések bevezetésére, a rendelet alkalmazását el kell halasztani. A hitelezők jobb védelmének biztosítása érdekében azonban az e rendelet hatálybalépését követően kifizetendő kereskedelmi ügyletekre a rendelet rendelkezései alkalmazandók, még akkor is, ha a vonatkozó szerződést a rendelet alkalmazásának kezdőnapja előtt írták alá,

*Módosítás*

(32) Annak érdekében, hogy valamennyi érintett szereplő számára elegendő idő álljon rendelkezésre az e rendeletnek való megfeleléshez szükséges intézkedések bevezetésére, a rendelet alkalmazását el kell halasztani. A hitelezők jobb védelmének biztosítása érdekében azonban az e rendelet hatálybalépését követően kifizetendő kereskedelmi ügyletekre a rendelet rendelkezései alkalmazandók, még akkor is, ha a vonatkozó szerződést a rendelet alkalmazásának kezdőnapja előtt írták alá, ***Azon mikrovállalkozások esetében, amelyek a pénzforgalom tekintetében a legnagyobb kihívásokkal szembesülnek, e rendelet alkalmazását olyan helyzetekben, amikor adósok, további 12 hónappal el kell halasztani.***

**Módosítás 26**

**Rendeletre irányuló javaslat  
1 cikk – -1 bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(-1) E rendelet célja a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépés a belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében, ily módon ösztönözve a vállalkozások, különösen a kkv-k versenyképességét.***

**Módosítás 27**

**Rendeletre irányuló javaslat  
1 cikk – 3 bekezdés – b pont**



*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) kártérítésként teljesített kifizetések, ***beleértve a biztosítótársaságok által teljesített kifizetéseket is;***

*Módosítás*

b) kártérítésként teljesített kifizetések;

**Módosítás 109**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 3 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ca) A könyvek – mint különleges helyzetű, lassan mozgó kulturális termékek – előállításához hozzájáruló vásárlási, értékesítési, szállítási, bizományosi vagy ügynöki műveletekből eredő kifizetések, valamint a könyvek nyomtatásához, kötéséhez vagy kiadásához szükséges papír és egyéb fogyóeszközök szállításáért teljesített kifizetések, ahol a fizetési feltételeket az érintett felek közötti megállapodásban kell meghatározni.***

**Módosítás 28**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 3 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A b) pont ellenére a biztosítási szerződésekből eredő kötelezettségek teljesítéseként végrehajtott kifizetések e***

*rendelet hatálya alá tartoznak.*

**Módosítás 29**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) *A 3. cikk (1) bekezdésének kivételével* ez a rendelet nem érinti az (EU) 2019/633 irányelvben meghatározott rendelkezéseket.

*Módosítás*

(4) Ez a rendelet nem érinti az (EU) 2019/633 irányelvben meghatározott rendelkezéseket.

**Módosítás 30**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*-1. „kereskedelmi ügyletek”:  
vállalkozások, illetve vállalkozások és hatóságok között lebonyolított olyan ügyletek, amelyek tárgya fizetés ellenében áruk szállítása vagy szolgáltatások nyújtása;*

*Módosítás*

**Módosítás 31**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

2. „hatóság”: a 2014/23/EU irányelv 6. cikkének (1) bekezdésében, a 2014/24/EU irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában vagy a 2014/25/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott bármely ajánlatkérő szerv;

*Módosítás*

2. „hatóság”: a 2014/23/EU irányelv 6. cikkének (1) bekezdésében, a 2014/24/EU irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában vagy a 2014/25/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott bármely ajánlatkérő szerv **a szerződés**

**Módosítás 32**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. „késedelmes fizetés”: a 3. cikkben meghatározott szerződéses vagy törvényes fizetési határidőn belül nem teljesített *fizetés*;

*Módosítás*

3. „késedelmes fizetés”: *az esedékes összegnek* a 3. cikkben meghatározott szerződéses vagy törvényes fizetési határidőn belül nem teljesített *kifizetése*;

**Módosítás 33**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 7 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

7. „átvételi vagy ellenőrző eljárás”: a leszállított áruk vagy nyújtott szolgáltatások szerződészerű teljesítésének megállapítására szolgáló eljárás;

*Módosítás*

7. „átvételi vagy ellenőrző eljárás”: a leszállított áruk vagy nyújtott szolgáltatások szerződészerű teljesítésének megállapítására, *valamint a számla helyességének és e követelményeknek való megfelelésének ellenőrzésére* szolgáló eljárás;

**Módosítás 34**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

8. „adós”: bármely természetes vagy jogi személy vagy hatóság, aki vagy amely egy leszállított áruért vagy nyújtott szolgáltatásért fizetésre kötelezett;

*Módosítás*

8. „adós”: bármely természetes vagy jogi személy vagy hatóság, aki vagy amely egy leszállított *vagy leszállítandó* áruért, vagy nyújtott *vagy nyújtandó* szolgáltatásért fizetésre kötelezett;

**Módosítás 35**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

9. „hitelező”: bármely természetes vagy jogi személy **vagy hatóság**, aki vagy amely árukat szállított az adósnak, vagy szolgáltatást nyújtott az adósnak.

*Módosítás*

9. „hitelező”: bármely természetes vagy jogi személy, aki vagy amely árukat szállított **vagy köteles árukat szállítani** az adósnak, vagy szolgáltatást nyújtott **vagy köteles szolgáltatást nyújtani** az adósnak.

**Módosítás 36**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 9 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**9a. „nagyvállalkozás”: a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (4) bekezdésében meghatározott vállalkozás;**

**Módosítás 37**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 9 b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**9b. „lassan forgó áruk”: olyan áruk, amelyek a gyártó vagy a nagykereskedő tényleges szállításától a végső kiskereskedelmi értékesítésig átlagosan 60 napot meghaladó időtartamig van a kereskedő birtokában;**

**Módosítás 38**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 9 c pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**9c. „szezónális áruk”: olyan áruk, amelyek iránt a kereslet az év bizonyos időszaikaiban vagy évszakaiban rendszeresen és jelentős mértékben megnő;**

**Módosítás 94**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – 9 d pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**9d. „könyvértékesítési lánc”: a papíralapú vagy digitális könyvek előállításában és forgalmazásában részt vevő valamennyi szereplő és beszállító, különösen a könyvpiar szereplői (szerző, kiadó, nyomda, forgalmazó, könyvesbolt) és beszállítók.**

**Módosítás 39**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) Kereskedelmi ügyletek esetében a fizetési határidő nem haladhatja meg a számla vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás adós általi átvételének napjától számított 30 naptári napot, feltéve, hogy az

(1) Kereskedelmi ügyletek esetében a fizetési határidő nem haladhatja meg a számla vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás adós általi átvételének napjától számított 30 naptári napot, feltéve, hogy az

adós megkapta az árukat vagy a szolgáltatásokat. ***Ez a határidő egyaránt vonatkozik a vállalkozások közötti, valamint a hatóságok és a vállalkozások közötti ügyletekre. Ugyanez a fizetési határidő alkalmazandó az (EU) 2019/633 irányelv 3. cikke (1) bekezdése a) pontja i. alpontjának második franciabekezdésében és 3. cikke (1) bekezdése a) pontja ii. alpontjának második franciabekezdésében említett, rendszeresen és nem rendszeresen szállított nem romlandó mezőgazdasági és élelmiszeripari termékekre is, kivéve, ha a tagállamok rövidebb fizetési határidőt írnak elő az ilyen termékekre vonatkozóan.***

adós ***a szerződéses megállapodással összhangban*** megkapta az árukat vagy a szolgáltatásokat. ***Amennyiben nem állapítható meg egyértelműen a számla vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás kézhezvételének időpontja, a fizetési határidő nem haladhatja meg az áruk vagy szolgáltatások átvételének napjától számított 30 naptári napot. Ez a határidő egyaránt vonatkozik a vállalkozások közötti, valamint a hatóságok és a vállalkozások közötti ügyletekre.***

#### **Módosítás 40**

**Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1a) A vállalkozások közötti kereskedelmi ügyletek esetében, amennyiben arról a szerződésben kifejezetten megállapodtak, az (1) bekezdésben említett fizetési határidő legfeljebb 60 naptári napra meghosszabbítható.***

#### **Módosítás 41**

**Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1b) Az (1) bekezdéstől eltérve a lassan forgó vagy szezonális áruk vásárlására irányuló vállalkozások közötti ügyletek esetében esetében a fizetési határidő meghosszabbítható a számla vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás adós általi átvételének napjától számított 120 naptári***

*napig, feltéve, hogy az adós megkapta az árukat.*

*E rendelet alkalmazásának kezdőnapja előtt a Bizottság technikai útmutató dokumentumot fogad el és tesz közzé e bekezdés alkalmazásának gyakorlati részleteire vonatkozóan a 2. cikk (9b) bekezdésében meghatározott lassan forgó áruk és a 2. cikk (9c) bekezdésében meghatározott szezonális áruk fogalommeghatározása alá tartozó áruk tekintetében. Az ilyen technikai útmutató dokumentumnak különösen a különböző gazdasági szereplők által alkalmazott, a belső piac szétaprózódásának kockázatával járó eltérő fizetési gyakorlatokkal kell foglalkoznia.*

#### Módosítás 42

##### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) *A nemzeti jog kivételes esetben*, ha az az áruk vagy szolgáltatások sajátos jellege miatt feltétlenül szükséges, átvételi vagy ellenőrző eljárást írhat elő. Ebben az esetben a szerződésnek ismertetnie kell az átvételi vagy ellenőrző eljárás részleteit, beleértve annak időtartamát is.

*Módosítás*

(2) Ha az az áruk vagy szolgáltatások sajátos jellege miatt feltétlenül szükséges, **a nemzeti jog** átvételi vagy ellenőrző eljárást írhat elő, **amelynek során megbizonyosodnak arról, hogy az áruk vagy szolgáltatások megfelelnek-e a szerződésnek**. Ebben az esetben a szerződésnek ismertetnie kell az átvételi vagy ellenőrző eljárás részleteit, beleértve annak időtartamát is.

#### Módosítás 43

##### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Amennyiben a szerződés a (2)

*Módosítás*

(3) Amennyiben a szerződés **e rendelet**

bekezdéssel összhangban átvételi vagy ellenőrző eljárásról rendelkezik, az eljárás maximális időtartama nem haladhatja meg az áruknek vagy szolgáltatásoknak az adós általi átvételétől számított 30 naptári napot, még akkor sem, ha az ilyen árukat vagy szolgáltatásokat a számla kiállítása vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás kiállítása előtt szállítják, illetve nyújtják. Ebben az esetben az adós a kereskedelmi ügylet tárgyát képező áruk és/vagy szolgáltatások hitelezőtől való átvételét követően haladéktalanul megindítja az átvételi vagy ellenőrző eljárást. A fizetési határidő nem haladhatja meg az ilyen eljárás *lefolytatását* követő 30 naptári napot.

*alkalmazásában* a (2) bekezdéssel összhangban átvételi vagy ellenőrző eljárásról rendelkezik, az eljárás maximális időtartama nem haladhatja meg az áruknek vagy szolgáltatásoknak az adós általi átvételétől számított 30 naptári napot, még akkor sem, ha az ilyen árukat vagy szolgáltatásokat a számla kiállítása vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás kiállítása előtt szállítják, illetve nyújtják. Ebben az esetben az adós a kereskedelmi ügylet tárgyát képező áruk és/vagy szolgáltatások hitelezőtől való átvételét követően haladéktalanul megindítja az átvételi vagy ellenőrző eljárást. A fizetési határidő nem haladhatja meg az ilyen eljárás *lezárását* követő 30 naptári napot, *illetve a számla vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás kézhezvételének időpontját, ha ez utóbbira később kerül sor.*

#### **Módosítás 44**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

##### **3 cikk – 4 bekezdés**

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott fizetési határidő a maximális fizetési határidő, és nem érinti a nemzeti jogban esetlegesen előírt rövidebb határidőt.

###### *Módosítás*

(4) Az (1), **(1a)** és **(1b)** bekezdésben meghatározott fizetési határidő a maximális fizetési határidő, és nem érinti a nemzeti jogban esetlegesen előírt rövidebb határidőt.

#### **Módosítás 45**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

##### **3 cikk – 4 a bekezdés (új)**

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

###### *Módosítás*

**(4a) A tagállamok megfelelő intézkedéseket vezetnek be a hatóságok vállalkozások felé irányuló fizetési**



*gyakorlatainak javítása érdekében. E tekintetben a tagállamok fontolóra veszik intézkedések bevezetését annak biztosítása érdekében, hogy a 2. cikk 9. pontja értelmében hitelezőnek minősülő vállalkozás – az (1) bekezdésben meghatározott maximális fizetési határidőn belül az esedékes összeget ki nem fizető hatósághoz intézett kérésére – elérhesse azt, hogy az esedékes összeget beszámítsák a hitelezőnek az ugyanazon hatóság felé fennálló bármely tartozásába.*

**Módosítás 46**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Késedelmes fizetés esetén az adós köteles késedelmi kamatot fizetni, kivéve, ha az adós nem felelős a fizetési késedelemért.

*Módosítás*

(1) Késedelmes fizetés esetén az adós köteles késedelmi kamatot fizetni **a hitelezőnek**, kivéve, ha az adós nem felelős a fizetési késedelemért.

**Módosítás 47**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A hitelező nem mondhat le **arról a** jogáról, **hogy késedelmi kamatot kapjon**.

*Módosítás*

(3) A hitelező nem mondhat le **a késedelmi kamatra vonatkozó jogáról, ha az adós hatóság vagy nagyvállalkozás**.

**Módosítás 48**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 6 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Amennyiben a (2) bekezdésben meghatározott feltételek teljesülnek, a késedelmi kamatot a **következő események közül az utolsótól** kell számítani:

*a) a számla vagy az azzal egyenértékű fizetési felhívás adós általi kézhezvétele;*

*b) az áruk vagy szolgáltatások adós általi átvétele.*

*Módosítás*

(6) Amennyiben a (2) bekezdésben meghatározott feltételek teljesülnek, a késedelmi kamatot a **szerződéses vagy törvényes fizetési határidő lejártát követő naptól kezdve és a 3. cikkel összhangban** kell számítani.

**Módosítás 49**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**5 cikk – 7 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A késedelmi kamatot a **hitelezőnek járó esedékes összeg kifizetéséig kell számítani.**

*Módosítás*

(7) A késedelmi kamatot **addig az időpontig kell számítani, amíg a hitelező meg nem kapja az esedékes összeget.**

**Módosítás 50**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**8 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Amennyiben az 5. cikkel összhangban késedelmi kamat válik esedékessé, a behajtási költségeként az adós automatikusan átalánydíj-alapú kártérítést fizet a hitelezőnek, amelynek rögzített összege kereskedelmi ügyletenként 50 EUR.

*Módosítás*

(1) Amennyiben az 5. cikkel összhangban késedelmi kamat válik esedékessé, a behajtási költségeként az adós automatikusan átalánydíj-alapú kártérítést fizet a hitelezőnek, amelynek rögzített összege **a 0 és 1 500 EUR közötti értékű kereskedelmi ügyletek esetében kereskedelmi ügyletenként 50 EUR, az 1 501 és 15 000 EUR közötti értékű kereskedelmi ügyletek esetében**

*kereskedelmi ügyletenként 100 EUR, a 15 000 EUR feletti értékű kereskedelmi ügyletek esetében pedig kereskedelmi ügyletenként 150 EUR.*

**Módosítás 51**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az (1) bekezdésben említett átalánydíj-alapú kártérítést az adós a hitelezőnek a hitelező saját behajtási költségeinek ellentételezéseként fizeti meg, ***anélkül, hogy emlékeztetőre lenne szükség.***

*Módosítás*

(2) Az (1) bekezdésben említett átalánydíj-alapú kártérítést az adós a hitelezőnek a hitelező saját behajtási költségeinek ellentételezéseként fizeti meg.

**Módosítás 52**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A hitelező nem mondhat le az (1) bekezdésben meghatározott átalánydíj-alapú ***kártérítéshez való*** jogáról.

*Módosítás*

(3) A hitelező nem mondhat le az (1) bekezdésben meghatározott átalánydíj-alapú ***kártérítésre vonatkozó*** jogáról, ***ha az adós hatóság vagy nagyvállalkozás.***

**Módosítás 53**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***Semmis és érvénytelen*** szerződéses feltételek és gyakorlatok

*Módosítás*

***Egyes*** szerződéses feltételek és gyakorlatok ***tílalma***

**Módosítás 54**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A következő szerződéses feltételek és gyakorlatok semmisek és érvénytelenek:

*Módosítás*

(1) A következő szerződéses feltételek és gyakorlatok semmisek és érvénytelenek, **és minden esetben tilosak:**

**Módosítás 55**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ba) a hitelező azon jogának kizárása vagy korlátozása, hogy:**

**i. a hitelt harmadik felekre engedményezze finanszírozási szolgáltatásokhoz való hozzáférés céljából;**

**ii. felhasználja a bíróság által kibocsátott fizetési meghagyást;**

**Módosítás 56**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) a számlaküldés **szándékos késleltetése vagy** megakadályozása.

*Módosítás*

d) a számlaküldés **időpontjának adós általi** megakadályozása **vagy elhalasztása;**

**Módosítás 57**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a követelések megfelelő pénzügyi intézményre történő engedélyezésének megtiltása, kizárása vagy korlátozása;*

**Módosítás 5**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*db) a fizetési határidőket megváltoztató fizetési módok használata.*

**Módosítás 59**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Átláthatóság

Átláthatóság és **tudatosságnövelés**

**Módosítás 60**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2a) A tagállamok adott esetben szakmai kiadványokat, ismeretterjesztő kampányokat vagy bármilyen más eszközt igénybe vesznek a vállalkozások közötti késedelmes fizetések orvoslására kínáló lehetőségek megismertetése érdekében.*

**Módosítás 61**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Nem vitatott tartozás vagy eljárás esetén, a hitelező keresetének vagy kérelmének a bíróságnál vagy a hatáskörrel rendelkező hatóságnál történő benyújtásától számított **90** naptári napon belül, akár gyorsított eljárás keretében és a tartozás nagyságától függetlenül a hitelező végrehajtható jogcímet szerez.

*Módosítás*

(1) Nem vitatott tartozás vagy eljárás esetén, a hitelező keresetének vagy kérelmének a bíróságnál vagy a hatáskörrel rendelkező hatóságnál történő benyújtásától számított **60** naptári napon belül, akár gyorsított eljárás keretében és a tartozás nagyságától függetlenül a hitelező végrehajtható jogcímet szerez.

**Módosítás 62**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) E cikk nem érinti az 1896/2006/EK rendelet rendelkezéseit.

*Módosítás*

(3) E cikk nem érinti az 1896/2006/EK rendelet **és a 861/2007/EK rendelet** rendelkezéseit.

**Módosítás 63**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Minden egyes tagállam kijelöl egy vagy több, e rendelet végrehajtásáért felelős hatóságot (a továbbiakban: jogalkalmazó hatóság).

*Módosítás*

(1) Minden egyes tagállam kijelöl egy vagy több, e rendelet végrehajtásáért felelős hatóságot (a továbbiakban: jogalkalmazó hatóság), **és azokról indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Bizottságot. A tagállamok megfelelő emberi, technikai és pénzügyi**

*erőforrásokat biztosítanak e hatóságok számára feladataik ellátásához és hatáskörük hatékony gyakorlásához.*

**Módosítás 64**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) A jogalkalmazó hatóságoknak függetlennek kell lenniük más hatóságoktól, többek között a közbeszerzési eljárásokban részt vevő hatóságoktól is.*

**Módosítás 65**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) Adott esetben a jogalkalmazó hatóságok megteszik a szükséges intézkedéseket a fizetési határidők betartásának biztosítására.

(2) Adott esetben a jogalkalmazó hatóságok megteszik a szükséges **arányos** intézkedéseket a fizetési határidők betartásának biztosítására.

**Módosítás 66**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) A jogalkalmazó hatóságok hatékonyan együttműködnek egymással és a Bizottsággal, valamint kölcsönös segítséget nyújtanak egymásnak a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező

(3) A jogalkalmazó hatóságok hatékonyan együttműködnek egymással és a Bizottsággal, valamint kölcsönös segítséget nyújtanak egymásnak a határokon átnyúló dimenzióval rendelkező vizsgálatokban. **A Bizottság elősegíti a**

vizsgálatokban.

*jogalkalmazó hatóságok hatékony együttműködését.*

**Módosítás 67**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(3a) A jogalkalmazó hatóságok nyilvánosan hozzáférhetővé teszik az e rendelet 3. cikkének megsértése miatt a vállalkozások és hatóságok ellen benyújtott panaszok számára vonatkozó összesített információkat.*

**Módosítás 68**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) A jogalkalmazó hatóságok az (EU) 2019/633 irányelv szerinti illetékes jogalkalmazó hatóságokhoz továbbítják a mezőgazdasági és élelmiszeripari ágazatban előforduló késedelmes fizetésekkel kapcsolatban beérkezett panaszokat.

(5) A jogalkalmazó hatóságok **adott esetben** az (EU) 2019/633 irányelv szerinti illetékes jogalkalmazó hatóságokhoz továbbítják a mezőgazdasági és élelmiszeripari ágazatban előforduló késedelmes fizetésekkel kapcsolatban beérkezett panaszokat.

**Módosítás 69**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 5 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5a) E cikk nem érinti a 805/2004/EK rendelet, az 1896/2006/EK rendelet, a 861/2007/EK rendelet és az 1215/2012/EU*



**Módosítás 70**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**14 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A jogalkalmazó hatóságoknak rendelkezniük kell a feladataik ellátásához szükséges erőforrásokkal és szakértelemmel, és a következő hatáskörökkel kell rendelkezniük:

*Módosítás*

(1) A jogalkalmazó hatóságoknak rendelkezniük kell a feladataik **hatékony** ellátásához szükséges **emberi, pénzügyi és technikai** erőforrásokkal és szakértelemmel, és a következő hatáskörökkel kell rendelkezniük:

**Módosítás 71**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**14 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) olyan határozatok meghozatalára vonatkozó hatáskör, amelyek megállapítják e rendelet megsértését, és az 5. cikkben előírtak szerint késedelmi kamat, illetve a 8. cikkben előírtak szerint a hitelező felé teljesítendő bánatpénz megfizetésére kötelezik az adóst;

*Módosítás*

d) olyan határozatok meghozatalára vonatkozó hatáskör, amelyek megállapítják e rendelet megsértését, és az 5. cikkben előírtak szerint késedelmi kamat, illetve a 8. cikkben előírtak szerint a hitelező felé teljesítendő bánatpénz **vagy mindkettő** megfizetésére kötelezik az adóst;

**Módosítás 72**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**14 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A Bizottságnak értékelnie kell, hogy a jogalkalmazó hatóságok hogyan látják el az e rendelet által rájuk ruházott***

*feladatokat.*

**Módosítás 73**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**14 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok **[...-ig/haladéktalanul]** értesítik a Bizottságot e szabályokról és intézkedésekről, és haladéktalanul bejelentik az ezeket érintő esetleges későbbi módosításokat.

*Módosítás*

(3) A tagállamok **[indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított 12 hónapon belül]** értesítik a Bizottságot e szabályokról és intézkedésekről, és haladéktalanul bejelentik az ezeket érintő esetleges későbbi módosításokat.

**Módosítás 74**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A **panaszos kérésére a** jogalkalmazó hatóság megteszi a szükséges intézkedéseket a panaszos személyazonosságának megfelelő védelme érdekében. A **panaszosnak meg kell jelölnie** minden olyan információt, amelynek bizalmas kezelését kéri.

*Módosítás*

(3) A jogalkalmazó hatóság megteszi a szükséges intézkedéseket a panaszos személyazonosságának megfelelő védelme érdekében. A **panaszos névtelenül is benyújthat panaszt a jogalkalmazó hatósághoz, vagy megjelölhet** minden olyan információt, amelynek bizalmas kezelését kéri.

**Módosítás 75**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A jogalkalmazó hatóság, amelyhez panaszt nyújtottak be, a panasz

*Módosítás*

(4) A jogalkalmazó hatóság, amelyhez panaszt nyújtottak be, a panasz

kézhezvételét követően **észszerű határidőn** belül tájékoztatja a panaszost arról, hogy a panasz kapcsán hogyan kíván eljárni.

kézhezvételét követően **30 napon** belül tájékoztatja a panaszost arról, hogy a panasz kapcsán hogyan kíván eljárni.

#### Módosítás 76

##### Rendeletre irányuló javaslat

##### 15 cikk – 5 bekezdés

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben egy jogalkalmazó hatóság úgy ítéli meg, hogy nem indokolt a panasz alapján eljárnia, döntése indokairól a panasz kézhezvételét **követően észszerű határidőn** belül tájékoztatnia kell a panaszost.

###### *Módosítás*

(5) Amennyiben egy jogalkalmazó hatóság úgy ítéli meg, hogy nem indokolt a panasz alapján eljárnia, döntése indokairól a panasz kézhezvételét **követő 30 napon** belül tájékoztatnia kell a panaszost.

#### Módosítás 77

##### Rendeletre irányuló javaslat

##### 15 cikk – 6 bekezdés

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Amennyiben a jogalkalmazó hatóság úgy ítéli meg, hogy indokolt a panasz alapján eljárnia, **észszerű határidőn** belül **meg** kell indítania, le kell folytatnia és le kell zárnia a panasz vizsgálatát.

###### *Módosítás*

(6) Amennyiben a jogalkalmazó hatóság úgy ítéli meg, hogy indokolt a panasz alapján eljárnia, **a panasz kézhezvételét követő 90 napon** belül **el** kell indítania, le kell folytatnia és le kell zárnia a panasz vizsgálatát.

#### Módosítás 78

##### Rendeletre irányuló javaslat

##### 15 cikk – 7 a bekezdés (új)

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

###### *Módosítás*

**(7a) A Bizottság a tagállamok jogalkalmazó hatóságai rendelkezésére bocsát egy egységes uniós panasztételi**

**Módosítás 79**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**16 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A hitelezők 15. cikk szerinti panasztételi jogának, valamint a jogalkalmazó hatóságok 13., 14. és 15. cikkben meghatározott kötelezettségeinek és hatásköreinek sérelme nélkül a tagállamok előmozdítják a hatékony és független alternatív vitarendezési mechanizmusok önkéntes alkalmazását az adósok és a hitelezők közötti viták rendezésére.

*Módosítás*

(1) A hitelezők 15. cikk szerinti panasztételi jogának, valamint a jogalkalmazó hatóságok 13., 14. és 15. cikkben meghatározott kötelezettségeinek és hatásköreinek sérelme nélkül a tagállamok előmozdítják a hatékony és független alternatív vitarendezési mechanizmusok önkéntes alkalmazását az adósok és a hitelezők közötti viták rendezésére. *Az e rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében, 8. cikkének (3) bekezdésében és 9. cikke (1) bekezdésének b) pontjában foglalt rendelkezések ellenére a megállapodás felei tárgyalást folytathatnak a vitatott tartozások békés rendezése érdekében.*

**Módosítás 80**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**16 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**16a. cikk**

*Jelentéstételi kötelezettségek*

- (1) *A 2014/24/EU irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett ajánlatkérő szervezeteknek évente jelentést kell tenniük fizetési gyakorlataikról.*
- (2) *Az (1) bekezdésben említett jelentéstételi kötelezettségnek az alábbiakat kell tartalmaznia:*

a) a kifizetett összegek EUR-ban kifejezve, a kifizetés időpontja szerinti bontásban:

- az e rendelet 3. cikkében említett határidőt követő 1–30 napon belül;
- az e rendelet 3. cikkében említett határidőt követő 31–60 napon belül;
- az e rendelet 3. cikkében említett határidőt követő 61–90 napon belül;
- az e rendelet 3. cikkében említett határidőt követően több mint 90 nappal;

b) a számlák kifizetéséhez szükséges átlagos idő.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében említett jelentést az ajánlatkérő szervezetek elektronikus formában kell benyújtaniuk a 13. cikkben említett tagállami jogalkalmazó hatóságnak, és azt a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni.

## Módosítás 81

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 17 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a hitelkezelési **eszközökkel** és a pénzügyi jártassággal kapcsolatos képzések rendelkezésre **álljanak** és **hozzáférhetők legyenek** a kis- és középvállalkozások számára, beleértve az időben történő fizetéshez szükséges digitális eszközök használatával kapcsolatos képzéseket is.

*Módosítás*

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a **számla- és** hitelkezelési **eszközök, többek között a faktorálás és a hasonló finanszírozási szolgáltatások, valamint** a pénzügyi jártassággal kapcsolatos képzések **és minden egyéb, a késedelmes fizetések ellen irányuló kezdeményezés** rendelkezésre **álljon** és **hozzáférhető legyen** a kis- és középvállalkozások számára, beleértve az időben történő fizetéshez szükséges digitális eszközök használatával kapcsolatos képzéseket is.

## Módosítás 82

**17a. cikk**

**Késedelmes fizetések európai  
megfigyelőközpontja**

**(1) A Bizottság ... [Kiadóhivatal: e rendelet alkalmazásának időpontja]-ig létrehozza a késedelmes fizetések megfigyelőközpontját (a továbbiakban: a megfigyelőközpont).**

**(2) A megfigyelőközpont figyelemmel kíséri az Unión belüli fizetési és késedelmes fizetési gyakorlatokat, hogy összegyűjtse és megossza a szakértelmet, a bevált gyakorlatokat és azonosítsa a potenciálisan káros gyakorlatokat, valamint a jogalkalmazó hatóságok hatékonyságát feladataik ellátása során annak érdekében, hogy tanáccsal és szakértelemmel lással el a Bizottságot a fizetési és késedelmes fizetési gyakorlatok alakulásával kapcsolatban.**

**(3) A tagállamok eljuttatják a megfigyelőközpontnak:**

**a) a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott átvételi vagy ellenőrző eljárás hatálya alá tartozó áruk és szolgáltatások jegyzékét;**

**b) a 13. cikk (3a) bekezdésében, a 14. cikk (1) bekezdésében, a 14. cikk (2) bekezdésében és a 16a. cikk (3) bekezdésében említett információkat tartalmazó összesített adatokat;**

**c) a jogalkalmazó hatóságokra vonatkozó információkat, a panaszok és vizsgálatok számát, valamint a meghozott intézkedéseket;**

**(4) A megfigyelőközpont éves jelentéseket, véleményeket és írásbeli hozzájárulásokat bocsát ki e rendelet végrehajtásával kapcsolatban, beleértve az értékelést és az e rendelet hatékony végrehajtására vonatkozó**

*iránymutatásokat is.*

*(5) A megfigyelőközpont elnöki tisztét a Bizottság tölti be, és az érintett szakértők és érdekelt felek képviselőiből áll. A testület összetételének biztosítania kell az összes érdekelt fél kiegyensúlyozott képviseletét.*

## **Módosítás 83**

### **Rendeletre irányuló javaslat 17 b cikk (új)**

1896/2006/EK rendelet 7. cikk, 12. cikk és 16. cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **17b. cikk**

*Az 1896/2006/EK rendelet módosításai*

*Az 1896/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:*

**1. A 7. cikk a következőképpen módosul:**

**a) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

**„(5) A kérelmet elektronikus úton kell benyújtani.”**

**b) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

**„(6) A kérelmet a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról szóló, 2014. július 23-i 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [2. cikke (2) bekezdésének] megfelelően elektronikusan kell aláírni. Ezt az aláírást a származási tagállamban minden további feltétel nélkül el kell ismerni. A tagállamok alternatív elektronikus kommunikációs rendszereket vezetnek be, amelyek lehetővé teszik a felhasználók biztonságos azonosítását. Ebben az**

*esetben nincs szükség elektronikus aláírásra.”*

*2. A 12. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

*„(1) Amennyiben a 8. cikkben meghatározott feltételek teljesülnek, a bíróság a kérelem benyújtásától számított 14 napon belül az V. mellékletben meghatározott „E” formanyomtatvány felhasználásával európai fizetési meghagyást bocsát ki. A 14 napos határidő kiszámításakor a kérelmező által a kérelem kiegészítésére, helyesbítésére vagy módosítására fordított időt nem kell figyelembe venni.”*

*3. A 16. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

*„(2) Az ellentmondást a fizetési meghagyás kézbesítésétől számított 14 napon belül meg kell küldeni az alperesnek.”*

## **Módosítás 84**

### **Rendeletre irányuló javaslat 17 c cikk (új)**

861/2007/EK rendelet

7. cikk, 13. cikk és 18. cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*17c. cikk*

*A 861/2007/EK rendelet módosításai*

*A 861/2007/EK rendelet a  
követzőképpen módosul:*

*1. A 7. cikk a következőképpen  
módosul:*

*a) az (1) bekezdés helyébe a következő  
szöveg lép:*



*„(1) Az alperes vagy a felperes válaszainak az 5. cikk (3) vagy (6) bekezdésében megállapított határidőn belüli kézhezvételétől számított 14 napon belül a bíróság ítéletet hoz, vagy az alábbiak szerint jár el:*

*a) felkéri a feleket, hogy meghatározott határidőn, de legfeljebb 14 napon belül nyújtsanak be további információkat az ügygel kapcsolatban;*

*b) a 9. cikkel összhangban bizonyításfelvételt folytat le;*

*c) beidézi a feleket szóbeli meghallgatásra, amelyre az idézést követő 14 napon belül kerül sor.”;*

*b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*„(2) A tagállamok alternatív elektronikus kommunikációs rendszereket vezetnek be, amelyek lehetővé teszik a felhasználók biztonságos azonosítását. Ebben az esetben nincs szükség elektronikus aláírásra.”*

*2. A 13. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„(4a) Az 5. cikk (2) és (6) bekezdésében említett iratokat, valamint a 7. cikk szerint hozott ítéletet 2027. január 1-jétől elektronikus úton kell kézbesíteni. A kézbesítést a kézhezvétel időpontját is tartalmazó átvételi elismervénnyel tanúsítják. Az (1) bekezdésben említettek kivételével a bíróság és a felek vagy az eljárásban részt vevő egyéb személyek közötti minden levelezést elektronikus úton, átvételi elismervénnyel kell továbbítani. A tagállamok legkésőbb 2027. január 1-jére biztosítják az ehhez szükséges technikai eszközöket.”*

*3. A 18. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

*„(2) Az ítélet felülvizsgálatának kérelmezésére rendelkezésre álló határidő 14 nap. Ez azon a napon kezdődik, amelyen az alperes ténylegesen tudomást szerzett az ítélet tartalmáról, és lehetősége*

*volt ennek megfelelően eljárni, de legkésőbb azon első végrehajtási intézkedés napján, amely az alperes vagyonának teljes vagy részleges visszavonását eredményezte. Az időszak meghosszabbítására nincs lehetőség.”*

**Módosítás 85**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**18 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük beilleszteni a dátumot = az e rendelet **alkalmazásának** kezdőnapjától számított 4 **év]-ig** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról.

*Módosítás*

A Bizottság ... [Kiadóhivatal: kérjük beilleszteni a dátumot = az e rendelet **hatálybalépésének** kezdőnapjától számított 4 **évvél]-ig és azt követően 3 évente** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról.

**Módosítás 86**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**18 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*A jelentésben a következőket kell értékelni:*

- a) az 1. cikkben meghatározott hatály hatása, beleértve az egyes ágazatokra és konkrét üzleti modellekre gyakorolt hatást;*
- b) a végrehajtott intézkedések hatása, különösen a 3. cikkben meghatározott fizetési határidők tekintetében, valamint a piaci pénzforgalom és likviditás növelésére;*
- c) a jogalkalmazó hatóságok hatékonysága a 13., 14. és 15. cikkben meghatározottak szerint;*

**d) az egész EU-ra kiterjedő elektronikus számlázás bevezetésének lehetséges előnyei a piaci fizetési határidők lerövidítése tekintetében;**

**Módosítás 87**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**18 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A tagállamok a Bizottság rendelkezésére bocsátják a jelentés elkészítéséhez szükséges információkat, beleértve a 14. cikk (1) bekezdésében említett jogalkalmazó hatóságok vizsgálataival, ellenőrzéseivel, határozataival, eljárásaival és közzétételeivel kapcsolatos információkat.***

**Módosítás 88**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**18 cikk – 1 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A jelentésnek tartalmaznia kell e rendelet kereskedelmi ügyletekre gyakorolt hatásának, valamint a késedelmes fizetések európai megfigyelőközpontja hatásának értékelését is az Unión belüli késedelmes fizetési gyakorlatok nyomon követése terén.***

**Módosítás 89**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**18 cikk – 1 d bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A jelentéshez szükség esetén és adott esetben jogalkotási javaslatot is csatolni kell.***

**Módosítás 90**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**19 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***... [e rendelet alkalmazásának kezdőnapja]-tól/-től ... [24 hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig azonban továbbra is alkalmazandó azokra a helyzetekre, amikor a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében említett mikrovállalkozások és az önálló vállalkozók adósok.***

**Módosítás 91**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**20 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) Ez a rendelet [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = **12** hónappal e rendelet hatálybalépése után]-tól/-től alkalmazandó.

(2) Ez a rendelet ... [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = **18** hónappal e rendelet hatálybalépése után]-tól/-től alkalmazandó, **a 19. cikk második albekezdésére is figyelemmel.**